

FIESTA GARDENS INTERNATIONAL SCHOOL



Estimados Padres,

Bienvenidos al programa de inmersión en inglés y español. Ustedes han seleccionado un programa excitante y desafiante desde el punto de vista académico para su hijo/a.

La Escuela Internacional Fiesta Gardens es una escuela dedicada a promover la facilidad de palabra, alfabetización y excelencia académica tanto en inglés como en español. Nuestra misión es desarrollar la capacidad y el amor al estudio en todos los estudiantes:

- Estimulando la creatividad, pensamiento crítico y habilidades sociales.
- Permitiendo las habilidades individuales, el autoestima del alumno, la adaptabilidad y el carácter.
- Inspirando el civismo responsable y el entendimiento global.
- Contando con trabajo de calidad tanto de los alumnos como de los adultos.

Esperamos lograr esto a través de la participación en un riguroso plan de estudios que invita a la reflexión presentada desde una perspectiva global.

Esperamos tener su participación en el programa y les invitamos a participar en todas las actividades relacionadas con la escuela.

Atentamente,

A handwritten signature in blue ink that reads 'V. Williams'.

Varina Alvarenga Williams
Directora | Fiesta Gardens International School
(650) 312-7737
vwilliams@smfc.k12.ca.us

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

La Escuela Internacional Fiesta Gardens abrió sus puertas en Septiembre de 1993 a una nueva generación de alumnos que, cuando se gradúen en seis años de la escuela primaria, serán bilingües tanto en inglés como en español y tendrán un conocimiento básico y una perspectiva del aumento de la interdependencia entre la gente y los países alrededor del mundo. El programa educativo está basado en tres pilares: un riguroso plan de estudios, una perspectiva global que enfatiza la adquisición de habilidades de pensamiento crítico, y el desarrollo de la alfabetización tanto en inglés como en español cuando el alumno llegue a 5° grado. La Escuela Internacional Fiesta Gardens es un programa basado en otros programas exitosos de otras partes del mundo. Aproximadamente el 50% de los alumnos son de habla hispana o bilingües. El diseño del programa requiere que los niños estén sumergidos en español durante la mayor parte del día durante los primeros años. A la medida que progresan en el programa, la porción del día que se enseña en inglés aumenta, de esta manera asegurando que los estudiantes sean bilingües al salir de 5° grado. Todos los estudiantes tienen acceso al plan de estudios completo que incluye lenguaje, matemáticas, ciencia, civismo, educación física y arte. El plan del Estado de California se utiliza para asegurar que el plan de estudios sea valioso, tenga sentido y sea desafiante.

Existen estudios que han demostrado que los programas de inmersión dual promueven los beneficios del bilingüismo para todos los niños. Los niños que hablan el español predominantemente tienen el mismo acceso al plan de estudios básico, mantienen el lenguaje materno y aprenden inglés. El estudio realizado por la doctora Virginia Collier en la Universidad de George Mason de 42,000 niños de habla hispana durante un periodo de 12 años demostró que los estudiantes de habla hispana inscritos en un programa de inmersión dual tuvieron mayores logros académicos que los niños de habla hispana que estaban inscritos en otros programas bilingües o programas de Inglés como Segundo Idioma. La investigación de los programas de inmersión en Francés de Canadá, demostraron que los niños de habla inglesa obtuvieron un nivel académico en el otro idioma sin perder nada en su desarrollo del inglés y que en los exámenes estandarizados ellos obtuvieron calificaciones iguales o mejores que los estudiantes de habla inglesa matriculados en otros programas monolingües. La investigación en Canadá también señala otro beneficio el cual es que los jóvenes participantes en estos programas desarrollan flexibilidad mental. Nuestros evaluadores de Far West Labs, y nuestras consultas de revisión de calidad hechas por la escuela River Glen del Distrito Escolar de San José en evaluado nuestros resultados. Los reportes preliminares de esta revisión de pruebas, ejemplos de escritura, observaciones y entrevistas indican que nuestros estudiantes seguirán las tendencias de los estudios anteriores.

Académicamente, la Escuela Internacional Fiesta Gardens es robusta. Socialmente, los padres de familia de la escuela reportan que sus hijos presentan un mejor entendimiento de otras culturas que el que tenían anteriormente. Diariamente, el personal ve actos de cooperación y respeto entre los niños de los diferentes grupos de lenguaje. Personalmente, nuestros estudiantes exhiben mucho orgullo en su bilingüismo. Ellos saben que el hablar dos idiomas es una habilidad especial y que están trabajando el doble para domar esta habilidad. Habrá algunos días en los cuales resiente todo el trabajo extra, pero pregúnteles si les gustaría asistir a una escuela en la cual enseñan en un solo idioma y la respuesta será un resonante ¡No!

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Transportación y Estacionamiento

Tenemos un autobús de la compañía "First Student" que recoge y entrega a los estudiantes en la parada de la iglesia en la calle de Humboldt. Por favor chequee el horario de First Student si su hijo/a toma el autobús.

Nuestro estacionamiento es muy eficaz y seguro **cuando todos siguen las reglas**. Por favor utilícelo cuando traiga a sus niños a la escuela. Puede entrar por la calle de Bermuda, dejar salir a sus niños en la acera y dar la vuelta y regresar a la salida de la calle de Bermuda. Les pido que tengan mucho cuidado cuando pasen por el estacionamiento a dejar a sus hijos/as. No se olviden de ayudar a que sus hijos estén listos para salir del coche rápidamente. Deben tener puestas sus chamarras y sacar sus mochilas. Y por favor bajen a los alumnos al lado de la escuela. Es muy peligroso dejarlos bajar por el lado del tráfico. **Por favor sigan adelante** para que pueden pasar todos los carros y no se forme una gran línea hasta la calle. Gracias por su ayuda en mantener la seguridad de todos en la zona de la bajada y en el estacionamiento. **Por favor no les diga a los estudiantes que pueden entrar a los coches en el centro de la hilera del estacionamiento - ¡esto es muy peligroso!** Es importante que todos muestren un buen ejemplo a nuestros estudiantes para que puedan aprender la conducta apropiada en el estacionamiento.

No se estacione en el centro comercial de la esquina, los espacios están reservados para los clientes y los coches serán remolcados si se utiliza como estacionamiento de la escuela. Gracias por estacionarse con respeto en nuestro vecindario y que camine con sus estudiantes.

Les pedimos a todos que muestren respeto a la gente de nuestro vecindario. Por favor no den vuelta en "U" en la calle de Bermuda o use las cocheras de los vecinos para dar la vuelta en la calle de Bermuda. La policía nos ha avisado que es peligroso dejar bajar a los niños en la avenida I9. Por favor no deje bajar a sus niños en la calle, en vez de hacer esto, pueden usar el estacionamiento de "park'n'ride" y caminar hacia adentro usando la entrada de atrás. Esta entrada no tiene supervisión.

Bicicletas

Solo los estudiantes de 1° a 5° grado pueden traer sus bicicletas a la escuela. **QUEDA PROHIBIDO ANDAR EN BICICLETA Y EN PATINETA EN LA ESCUELA.** Cuando los estudiantes lleguen A CUALQUIER ENTRADA a la escuela en sus bicicletas ellos deben bajarse y llevarla directamente al lugar designado. Los estudiantes deben obedecer todas las reglas de tráfico, dar sus señales, fijarse bien antes de dar vueltas, no andar en las banquetas, y bajarse de sus bicicletas cuando crucen la calle. ¡Los estudiantes deben usar casco!

Procedimientos de Asistencia y Faltas

El Estado de California exige por ley la asistencia escolar obligatoria de todos los niños/as de 6 a 16 años a menos que tengan una excepción estatal. La responsabilidad de cumplir con la ley recae en los padres pero la escuela esta obligada a mantener documentación exacta de la asistencia diaria de cada estudiante.

Por consiguiente, si su niño/a falta a la escuela, le pedimos que llame a la oficina de la escuela al **(650)312-7737** para informarnos de la ausencia, la razón por la ausencia y la fecha en que usted espera que el niño regrese a la escuela. Si la oficina no recibe esa llamada, el personal de la oficina llamará a su casa o a su trabajo para verificar la ausencia. Por favor traiga un justificante del doctor si su niño/niña falta muchos días a la escuela por motivo de enfermedad.

Si su niño/a va a llegar tarde más de 5 minutos, por favor avise por teléfono para que se le ordene su almuerzo si es necesario y podamos corregir el registro de asistencia. Se considera que el niño/a ha llegado tarde si no esta en su salón de clases a las 8:25 a.m. Los retrasos constantes resultarán en una junta con los padres de familia y la directora para discutir el problema.

No se recomienda que los niños falten a la escuela por otra razón que no sea por enfermedad. Si usted saca a su hijo/a de la escuela temprano (más de 30 minutos) sin una razón válida, se le marcará un retardo a su asistencia. Le informamos que todas las salidas temprano sin un permiso válido se considerarán como salidas sin permiso. Un estudiante que está ausente de la escuela sin una excusa válida, por tres días en un año escolar o llega tarde, o

está ausente por más de un período de 30 minutos durante el día de escuela sin una excusa válida en tres ocasiones durante un año escolar, o una combinación de esto será considerado como **UN ESTUDIANTE AUSENTE HABITUALMENTE SIN EXCUSA**. Por favor recuerde que debido a la naturaleza de nuestro programa, la asistencia es muy importante. Los estudiantes deben estar en clase para escuchar y responder en español. Los retrasos o las ausencias excesivas pueden afectar el progreso de su hijo en la Escuela Internacional Fiesta Gardens.

Salida de la escuela temprano

Si los padres necesitan recoger a sus hijos/as temprano antes de la salida de clase, por favor llame o envíe una nota a la oficina. Los padres tienen que pasar a la oficina a firmar la salida y nosotros llamaremos al salón para que manden al estudiante a la oficina. Si el estudiante regresa antes del fin del día escolar, tendrá que avisar a la oficina de su regreso.

Recogiendo a sus niños

En el pasado hemos tenido dificultad con las ventanas grandes que dan al pasillo central de la escuela. Los estudiantes que ven a sus padres esperándolos afuera, frecuentemente dejan de prestar atención a su maestra. No podemos perder ese valioso tiempo de instrucción. Por favor espere a su hijo/a cerca del patio de juegos para no interrumpir las clases. Le agradecemos de antemano su ayuda con esto.

Almuerzo Escolar

Los niños pueden comprar almuerzo en la escuela. La comida es preparada en la cocina central y transportada a FGIS. Hay un formulario que llenar para determinar si su niño tiene que pagar \$2.50 o si califica para recibir el almuerzo gratuitamente.

Si su hijo/a participó en el programa de almuerzo gratuito el año pasado lo seguirá recibiendo por durante el mes de agosto SOLAMENTE hasta que la nueva solicitud sea aprobada. Un hermano o hermana también se puede añadir a la solicitud familiar durante la extensión. Usted recibirá este formulario el primer día de clases. Si no recibe el formulario por favor llegue a la oficina de la escuela.

Tarjetas de Emergencia

Cada año usted debe llenar dos tarjetas de emergencia por cada estudiante. Esas tarjetas se usan cuando necesitamos comunicarnos con los padres si ocurre alguna emergencia. Es de vital importancia que la información que nos den este siempre al corriente. Una tarjeta se guarda en la oficina y la otra se queda en el salón con la maestra. Si necesita hacer algún cambio en esas tarjetas durante el año, por favor llame a la oficina de la escuela inmediatamente.

Medicinas

No se le dará medicina a ningún estudiante sin el consentimiento por forma escrita de los padres o del médico. Los padres deben avisar a la oficina si su niño/a está tomando medicina por algún problema médico. Si es necesario que su niño/a tome medicina durante las horas de escuela, el medicamento será administrado en la oficina.

Primeros Auxilios

Los primeros auxilios se deben dar de acuerdo a los Procedimientos de Primeros Auxilios Recomendados por la Asociación Médica del Condado de San Mateo. Todo el personal de la escuela es legalmente responsable de administrar primeros auxilios siempre que se presenta la situación en la escuela.

El personal de la escuela, incluyendo la enfermera, está limitado en administrar tratamiento de primeros auxilios solamente y **NO INTENTARÁ DIAGNOSTICAR** una enfermedad. El personal de la escuela no puede dar medicamentos, incluyendo aspirina. Sin embargo, si su hijo/a tiene la necesidad de tomar medicina regularmente, por favor llame a la oficina de la escuela para discutir los procedimientos. También, si

su hijo/a ha sido expuesto a alguna enfermedad contagiosa o ha contraído alguna enfermedad contagiosa, por favor comuníquese a la oficina.

Horas de la Oficina

El horario de la oficina es de 8:00 am a 3:45 pm. No hay supervisión para los estudiantes antes de las 8:10 am.

Código de vestimenta

Los alumnos de Fiesta Gardens necesitan seguir el código de vestimenta. Algo diferente este año es que no se permite las playeras de los colegios o universidades.

CAMISAS

- Colores permitidos (note las excepciones siguientes):
 - **SOLAMENTE camisetas sencillos de color blanco o azul marino (oscuro), sin logol insignia**
- Estilos permitidos:
 - Camisas con cuello o blusas, con mangas cortas o largas
 - Camisetas o playeras, con mangas cortas o largas (**camiseta interior no es uniforme apropiado**)
 - Jerseys de cuello alto (turtlenecks)
 - Suéteres, chaquetas, sudaderas

Excepciones:

- Camisetas o sudaderas de cualquier color con logo/insignia de Fiesta Gardens (ej: camiseta de Jog-a-Thon)
- Suéteres, chamarras, o sudaderas de cualquier color

PANTALONES, FALDAS, VESTIDOS, y PANTALONES CORTOS

- Colores permitidos:
 - **Caqui (khaki) o azul oscuro**
- Estilos permitidos:
 - Pantalones simples y sencillos de los colores permitidos
 - “Jeans” azules o pantalones deportivos/ pantalones de ejercicio (de color khaki/azul oscuro)
 - NO se permiten los pantalones muy sueltos u holgados
 - Pantalones cortos— tienen que alcanzar hasta un largo de mano arriba de la rodilla
 - Vestidos y faldas— tienen que alcanzar hasta un largo de mano arriba de la rodilla
 - **¡Medias solamente de color blanco o azul!**

ZAPATOS

- Zapatos cerrados (por ejemplo, zapatos de tenis, botas, etc.)

***No se permiten sandalias o zapatos abiertos*

ABRIGOS, CHAMARRAS, E IMPERMEABLES

No hay ninguna restricción sobre las chaquetas, los abrigos, o los impermeables que se quitan los estudiantes durante la clase. Se acepta cualquier estilo y color.

DÍA DE VESTIMENTA LIBRE (“Free dress day”)

Cada miércoles se permite que los estudiantes se vistan en su estilo personal. Por supuesto, pueden vestirse en su ropa de código de vestimenta.

NOTA: Los estudiantes que llegan a la escuela sin cumplir las normas del Código de Vestimenta serán enviados a la oficina para que se les preste ropa apropiada (si disponible). Después de 3 visitas a la oficina el alumno recibirá un reporte a la oficina de la Directora.

Guardería

Tenemos una guardería aquí en la escuela que esta abierta de las 7:00 a.m. hasta las 6:00 p.m. Llame al Children's Annex al (650)312-7777 para informarse del costo. **Tenemos solicitudes para pago subsidiado en la oficina.**

Comunicación

Todos los miércoles su niño/a llevará a casa un sobre con información. Por favor firme el sobre y devuélvalo el jueves. Si tiene preguntas, escriba una nota o llame a su maestra inmediatamente.

Mensajes a los Estudiantes Durante Horas de Escuela

Los recados personales para los estudiantes durante horas de escuela deben de ser pocos. SOLAMENTE BAJO CIRCUNSTANCIAS MUY POCO USUALES. Accederemos a entregar estos mensajes. Cada recado causa una interrupción a la clase y al programa de instrucción.

Uso del Teléfono en la Oficina

Los teléfonos de la oficina son solo para emergencias. Los planes para después de la escuela se deben de hacer con anticipación.

Teléfonos Celulares

Si su hijo/a trae un teléfono celular a la escuela, debe de mantenerlo apagado durante las horas de escuela y lo debe de tener guardado en su mochila. La escuela no acepta responsabilidad en caso de pérdida, daño, etc. del teléfono.

Cumpleaños

Por favor hable con el maestro/a de su hijo/a y haga arreglos con tiempo. Por favor no espere traer antojitos el día del cumpleaños de su hijo/a sin antes tener el permiso del maestro.

Artículos Extraviados

Les recomendamos ENFÁTICAMENTE que le pongan nombre y etiquetas a toda la ropa de sus niños (en particular a abrigos, suéteres, gorras, loncheras, etc. etc.). Tenemos una caja para artículos extraviados enfrente de las puertas de la oficina. La ropa que no se recoja se dona a una organización de caridad. El personal de la escuela no recoge ropa que se queda tirada en los patios de juegos.

Dinero Encontrado en la Escuela por Estudiantes

La oficina guardará el dinero encontrado en la escuela por 30 días. Si ese dinero no es reclamado, se le regresará el estudiante que lo encontró al término de los 30 días.

Visitas de Adultos a la Escuela

Las personas que gusten visitar nuestra escuela son bienvenidas. Por favor haga cita por adelantado con la maestra/o o llame a la oficina. Para la protección de nuestros hijos, y de acuerdo a la ley del estado, usted debe de registrarse en la oficina antes de visitar las clases o de ver a algún estudiante.